



Dolní
Podluží

Jiřetín
pod Jedlovou

Horní
Podluží

PERMONÍK

Založen 1993

NOVINY PRO OBČANY A CHALUPÁŘE DOLNÍHO PODLUŽÍ, JIŘETÍNA POD JEDLOVOU A HORNÍHO PODLUŽÍ

Číslo 260 • ročník XXII

LISTOPAD 2014

Cena dotovaná 4 Kč

UPOZORNĚNÍ

Od října je možné si vyzvednout **léky přímo v Jiřetíně**. Tato možnost je pro všechny, kteří ji z různých důvodů potřebují – zvláště pro ty, pro něž je obtížné či zbytečné cestovat do města pro léky. Protože je to služba občanům – ryze dobrovolná bez nároku na honorář – prosím případné zájemce o dodržení těchto dvou bodů:

– **recepty**, příp. požadavky na volně prodejné léky, doručit nejlépe mezi **20. a 21. hod** ke mně domů (Ke Stříbr. dolu 50 – zády k hlavním dveřím kostela, rovně, třetí dům vpravo) s odpovídající částkou peněz (ceny a dostupnost můžu zjistit ihned)

– **druhý pracovní den** ve stejnou dobu si léky **vyzvednou** tamtéž. Další dotazy ráda zodpovím na tel. 723 246 231.

PharmDr. Huková Terezie



OÚ JIŘETÍN P/J

■ NOVÉ ZNÁMKY

Od 1. 11. 2014 do 30. 4. 2015 platí nové známky pro vývoz komunálního odpadu

svoz	nádoba	cena
1x týdně	120 l	1 200 Kč
1x za 14 dní	120 l	650 Kč
1x za 14 dní	80 l	440 Kč

■ SVOZ TRŘIDĚNÉHO ODP.

17. 11. – 1. 12. 2014

Děti přece nenosí čáp ani vrána...

Touto větou a krásnou scénkou o narození miminka zahájily děti z dolnopodlužské mateřinky v sobotu 27. září 2014 **vítání nejmladších občánků Dolního Podluží**. Scénka nás všechny nejen rozesmála, ale ukápla i nějaká ta slzička dojetí. Školce moc moc děkujeme

Krásnými slovy pan starosta Josef Pecinovský přijal naši drobtinu, poděkoval jejich matkám květinou a popřál hodně štěstí, zdraví a životních úspěchů. Do listů pamětní knihy byla zapsána tato jména: Miroslav Béla, Daniela Godlová, Matěj Maštrla, Ladislav Červinka, Adam Grundza,

Adéla Kocůrková, Vojtěch Samek, Marie-Anna Rozsypalová, Anna Marie Palovičová.

A jak pravil moudrý Gothe – *od dětí se můžeme naučit dvojím, jak žít a jak být blažený.*

Eva Rozsypalová,
foto Jiří Stejskal



Spolek DOMOVINA Dolní Podluží

navazuje na tradici předešlých výstav a otvírá expozici

100 let filmového promítání v Dolním Podluží

Výstava bude umístěna v budově Obecního úřadu Dolní Podluží a zahájena **v sobotu 15. listopadu 2014 v 15 hodin**

Srdečně zveme všechny občany!



Uzávěrka příštího čísla Permoníku je v úterý **2. prosince** a vyjde ve středu 10. 12.

Termíny uzávěrky a vydání najdete vždy na zadní straně v tiráži.

Jak jsme volili do obecních zastupitelstev 10.–11. 10. 2014

Dolní Podluží

Počet volených členů zastupitelstva	Počet volebních obvodů	Okrsky			Volíči v seznamu	Vydané obálky	Volební účast v %	Odevzdané obálky	Platné hlasy
		celkem	zpr.	v 100 %					
9	1	1	1	100,00	974	524	53,80	523	4 280

Kandidátní listina		Hlasy		Počet kandidátů	Přepočtené % platných hlasů	Počet mandátů
číslo	název	abs.	v %			
1	DOLNÍ PODLUŽÍ PRO VÁS	1 049	24,51	9	24,50	2
2	SNK Českého červeného kříže	339	7,92	9	7,92	0
3	ANO 2011	1 132	26,45	9	26,44	3
4	Komunistická str. Čech a Moravy	504	11,78	9	11,77	1
5	OSADNÍ VÝBOR	556	12,99	9	12,99	1
6	STAROSTOVÉ A NEZÁVISLÍ	700	16,36	9	16,35	2

Kandidátní listina		Zvolení zastupitelé			Navrhující strana	Politická příslušnost	Hlasy		Pořadí zvolení
číslo	název	poř. číslo	příjmení, jméno, tituly	věk			abs.	v %	
1	DOLNÍ PODLUŽÍ PRO VÁS	1	Frančová Petra	39	NK	BEZPP	156	14,87	1
1	DOLNÍ PODLUŽÍ PRO VÁS	3	Macháček Jaroslav Ing.	35	NK	BEZPP	134	12,77	2
3	ANO 2011	1	Hobzová Markéta Mgr.	45	ANO 2011	BEZPP	207	18,28	1
3	ANO 2011	2	Minářová Iva	43	ANO 2011	BEZPP	165	14,57	2
3	ANO 2011	3	Macháčková Adéla Ing.	35	ANO 2011	BEZPP	139	12,27	3
4	Komunistická str. Čech a Moravy	2	Palička Tomáš	50	KSČM	BEZPP	98	19,44	1
5	OSADNÍ VÝBOR	5	Nejedlý David Ing.	41	NK	BEZPP	101	18,16	1
6	STAROSTOVÉ A NEZÁVISLÍ	1	Vojta Karel Ing.	56	STAN	BEZPP	127	18,14	1
6	STAROSTOVÉ A NEZÁVISLÍ	2	Vodvárka Kamil MUDr.	62	STAN	BEZPP	98	14,00	2

Jiřetín pod Jedlovou

Počet volených členů zastupitelstva	Počet volebních obvodů	Okrsky			Volíči v seznamu	Vydané obálky	Volební účast v %	Odevzdané obálky	Platné hlasy
		celkem	zpr.	v 100 %					
7	1	1	1	100,00	482	285	59,13	285	1 810

Kandidátní listina		Hlasy		Počet kandidátů	Přepočtené % platných hlasů	Počet mandátů
číslo	název	abs.	v %			
1	SDRUŽENÍ OBČANŮ JIŘETÍN P. J.	440	24,31	7	24,30	2
2	Občanské sdružení PRO Jiřetín	638	35,25	9	35,24	2
3	HN. ZA HARM. ROZVOJ OBCÍ A MĚST	732	40,44	8	40,44	3

Kandidátní listina		Zvolení zastupitelé			Navrhující strana	Politická příslušnost	Hlasy		Pořadí zvolení
číslo	název	poř. číslo	příjmení, jméno, tituly	věk			abs.	v %	
1	SDRUŽENÍ OBČANŮ JIŘETÍN P. J.	3	Chládková Sabina	45	NK	ODS	102	23,18	1
1	SDRUŽENÍ OBČANŮ JIŘETÍN P. J.	1	Kaprálík Bohuslav	47	NK	BEZPP	101	22,95	2
2	Občanské sdružení PRO Jiřetín	1	Nováček Kamil Bc.	40	NK	BEZPP	117	18,33	1
2	Občanské sdružení PRO Jiřetín	3	Středa Mojmir	42	NK	BEZPP	106	16,61	2
3	HN. ZA HARM. ROZVOJ OBCÍ A MĚST	1	Zoser Josef	65	HNHRM	HNHRM	159	21,72	1
3	HN. ZA HARM. ROZVOJ OBCÍ A MĚST	2	Zoser Pavel	59	HNHRM	BEZPP	113	15,43	2
3	HN. ZA HARM. ROZVOJ OBCÍ A MĚST	3	Kuranda Rudolf	60	HNHRM	BEZPP	110	15,02	3

Horní Podluží

Počet volených členů zastupitelstva	Počet volebních obvodů	Okrsky			Voliči v seznamu	Vydané obálky	Volební účast v %	Odevzdané obálky	Platné hlasy
		celkem	zpr.	v 100 %					
9	1	1	1	100,00	625	351	56,16	351	2 812

Kandidátní listina		Hlasy		Počet kandidátů	Přepočtené % platných hlasů	Počet mandátů
číslo	název	abs.	v %			
1	SNK pro sport a prosperitu	252	8,96	9	8,96	1
2	Pro Venkov	431	15,33	6	22,99	1
3	Komunistická str. Čech a Moravy	334	11,88	9	11,87	1
4	Nezávislí	755	26,85	7	34,52	2
5	STAROSTOVÉ A NEZÁVISLÍ	1 040	36,98	9	36,98	4

Kandidátní listina		Zvolení zastupitelé			Navrhující strana	Politická příslušnost	Hlasy		Pořadí zvolení
číslo	název	poř. číslo	příjmení, jméno, tituly	věk			abs.	v %	
1	SNK pro sport a prosperitu	1	Hanykýř Karel	61	NK	BEZPP	55	21,82	1
2	Pro Venkov	1	Petružálek Jaromír	67	NK	BEZPP	122	28,30	1
3	Komunistická str.Čech a Moravy	1	Chládek Petr	36	KSČM	KSČM	64	19,16	1
4	Nezávislí	1	Hoření Petr	40	NK	BEZPP	177	23,44	1
4	Nezávislí	2	Svatek Martin	39	NK	BEZPP	141	18,67	2
5	STAROSTOVÉ A NEZÁVISLÍ	1	Kopecký Karel	59	STAN	STAN	177	17,01	1
5	STAROSTOVÉ A NEZÁVISLÍ	3	Slinták Stanislav	63	STAN	BEZPP	130	12,50	2
5	STAROSTOVÉ A NEZÁVISLÍ	2	Koldová Jindra	39	STAN	BEZPP	128	12,30	3
5	STAROSTOVÉ A NEZÁVISLÍ	4	Kotera Zdeněk	73	STAN	BEZPP	88	8,46	4

Zdroj www.volby.cz

Poděkování

Dovolte, abych Vám, kteří mě dali hlas i v sedmých komunálních volbách v řadě po 24 letech starostování, poděkoval. Poděkování patří i všem, kteří mi dali hlas v senátních volbách.

Přestože jsem v komunálních volbách v obci obdržel nejvíce hlasů, hodlám na postu starosty setrvat do konce roku 2015. To je do doby dokončení rekonstrukce náměstí a některých menších projektů, které máme již schváleny nebo o získání finanční podpory usilujeme. Doufám, že se uvedené podaří realizovat a já budu moci po 25 letech svého působení na obnově naší obce v klidu předat vedení mladším, kteří by se měli postarat ne již o obnovu, ale o rozvoj našeho Jiřetína pod Jedlovou.

Josef Zoser, starosta obce

Poděkování voličům Dolního Podluží

Vážení spoluobčané, děkuji všem, kteří mi dali svůj hlas ve volbách do zastupitelstva obce. Velmi si toho vážím a Vaše důvěra mě opravdu potěšila. Během přípravy kandidátek proběhl konkurz na ředitele základní školy, a jak mnozí víte, v konkurzu jsem uspěla a od 1. srpna vykonávám tuto funkci. Z toho důvodu se nebudu ucházet o funkci starostky ani místostarostky obce, ale v zastupitelstvu obce se budu snažit pracovat svědomitě a prosazovat zájmy Vás, občanů.

Mgr. Markéta Hobzová

Kopretinový dík

Komunální volby proběhly a mně nezbyvá než jménem kopretinového týmu, tedy nezávislé kandidátky Dolního Podluží pro vás, poděkovat všem, kdo nám dali hlas. Díky moc za podporu, vážíme si toho!



Petra Frančová

Bohuslav Kaprálek

Poděkování voličům

Děkujeme voličům z Dolního Podluží za jejich hlasy a důvěru, kterou nám ve volbách projevíli.

Hnutí ANO 2011 Dolní Podluží



ZÁKLADNÍ ŠKOLA DOLNÍ PODLUŽÍ



Projektový den

Dne 26. září proběhl na 1. stupni ZŠ projektový den - DOMOV, OBEC, ŠKOLA. Tentokrát jsme se rozdělili a každá třída měla svůj vlastní program.

Prvníáci prozkoumali okolí školy, p. Rozsypal a p. Mrtka jim připravili program v hasičárně. Dalším bodem byla prohlídka prostoru Domovina, kde jim vyprávěl o historii obce p. Rydval a p. Liška, pomáhala jim také paní Pietschová. Navštívili jsme také MŠ v Dolním Podluží.

Druháci odjeli do Horního Podluží a zde navštívili místní hasiče, program pro ně měl připravený p. Průša. Poté jsme zakreslovali plánec obce a před deštěm jsme se schovali do penzionu Jana. Po příchodu na nádraží nám paní Vašutová ochotně ukázala nádražní prostory a stahování závor. Na závěr jsme si také prohlédli prostory Domoviny.

Třetíci začali den prohlídkou hasičské zbrojnice v Dolním Podluží a potom odjeli do Jiřetína. Prvním bodem bylo zakreslení plánu středu obce, druhým bodem byla návštěva

infocentra, kde školáky přivítala paní Koldová. Třetíci z Jiřetína ke škole přišli pěšky.

Čtvrtáci svůj den začali návštěvou Domoviny a potom odjeli do Varnsdorfu na náměstí. Tady také vytvořili plánec středu města a vyrazili směrem k pivovaru Kocour. Tady na ně čekala prohlídka malé domácí ZOO, zde se jim věnovala paní Pokorná. Na závěr se děti občerstvily v místní restauraci, na náměstí došly pěšky a odtud odjely zpět autobusem.

Pátáci rovnou odjeli směr Varnsdorf a před programem nabírali síly v cukrárně Sluníčko. Poté navštívili DDM Varnsdorf, kde jim prohlídku připravila paní Louková a pan Bártík je provedl modelářskou dílnou. Také oni vytvořili plánec okolí kulturního centra. Po návratu do školy je ještě čekala prohlídka Domoviny.

Projektový den měl velký úspěch a všechny děti si vytvořily znak obce a znak spolku Domovina.

Projekt připravily Mgr. Hofmanová a Mgr. Horáková.

Text a foto Mgr. Hofmanová a Mgr. Horáková



Přebor základních škol v miniházené

První zápasy 3. ročníku turnaje v miniházené se uskutečnily 9. října ve sportovní hale ve Varnsdorfu. Součetilo 6 škol ve dvou kategoriích - žáci 1. až 3. třídy a žáci 4. a 5. třídy. Každé z družstev sehrálo 5 zápasů (systém každý s každým).

Naši nejmenší házenkáři si vedli velmi dobře a obsadili v turnaji celkové 3. místo (vyhráli nad ZŠ Náměstí 4:3, nad ZŠ Karlova 11:5, nad ZŠ Bratislavská 6:1). Starší děti vybojovaly jedno vítězství (nad ZŠ

Náměstí 6:2), ostatním soupeřům podlehly z důvodu malých zkušeností a jen šestiměsíčního tréninku. Varnsdorfské školy trénují již 3 roky. Všechny děti ukázaly bojovného ducha, plně nasazení do hry a za to jim patří obdiv.

Další měření házenkářského umění a zdatnosti proběhne 5. 12. před Mikulášem.

Za možnost účasti na turnaji a trénování žáků v ZŠ Dolní Podluží děkují touto cestou celému učitelenskému sboru a zvláště p. ředitelce M. Hobzové.

J. Hozman



Poděkování patří panu Josefu Hozmanovi, který se zcela nezištně věnuje každou středu našim žákům při trénincích v miniházené a pořádá turnaje na hřišti v Dolním Podluží. Organizaci a dopravu na turnaj do Varnsdorfu obstaral rovněž sám a plánuje zapojení našich házenkářů i v dalších turnajích. Pomáhá mu paní Kopecká, oběma patří můj velký dík!

Pan Hozman by uvítal větší zájem o miniházenou především ze strany chlapců ze 4. a 5. třídy. Kluci, jděte do toho!

Mgr. M. Hobzová

MATEŘSKÁ ŠKOLA PODLUŽÁNEK DOLNÍ PODLUŽÍ

<http://podluzanek.ic.cz>

Den jazyků

Den jazyků

Přihlásili jsme se (stejně jako i minulý rok) do projektu neziskového sdružení Trilingo „Jazyk sousedů – jednoduše začni!“ a pozvali jsme kamarády z naší partnerské mateřské školy v Neugersdorfu k již tradiční oslavě evropského „Dne jazyků“. Zúčastnilo se celkem 42 dětí, společně jsme se přivítali, zazpívali si, naučili se nová slovíčka při pohybových hrách. Malovali jsme portrét svého kamaráda a naučili se stručný popis člověka v cizím jazyce, procvičili jsme si názvy ovoce a zeleniny při přípravě zdravého pohoštění. Hodně jsme se dozvěděli o tom, v jaké zemi žijeme. Ukázali jsme si německou a českou vlajku, připomněli jsme si hlavní města a poslechli si nahrávku státní hymny. Vyrobili jsme společně velikou koláž – děti si malovaly státní vlajky na ruce a obtiskly je na připravený plakát, který jsme dozdobili portréty dětí a obrovským sluncem jako

symbolem, který je společný pro celý svět. Dětem se Den jazyků moc líbil.

Vítání občánků

Na obecním úřadě jsme s dětmi přivítali nově narozené občánky do obce. Děti předvedly krásný muzikál o vztahu muže a ženy, početi, těhotenství a porodu děťátka. Na závěr všem rodičům předaly vyrobenou kytičku a upečený perník ve tvaru miminka. Děkuje panu starostovi za sladkou odměnu pro děti.

Divadelní představení „Roční období“

Paní Maršálová nás navštívila se svým představením, aby dětem připomněla čtvero ročních období a jejich charakteristické znaky formou příběhu. Děti byly aktivně zapojeny do děje.

Hudební představení „Pája a Ája“

Díky hudebnímu představení pana Páji jsme zažili radost z pohybu a po-

slechu vážné hudby. Děti byly aktivními účastníky a ztvárnily pohádku O Šípkové Růžence (předváděli ostnaté keře, hrad a věže, tanec víl a pochod vojáků...). Celým představením Páju provázela jeho psí kamarád Ája.



V rámci projektu „Společná budoucnost 8“, realizovaného ve spolupráci s Koordinačním centrem česko-německých výměn mládeže Tandem, byly uskutečněny tyto akce:

Jazyková animace

Přihlásili jsme naši mateřskou školu do projektu „Kruček po krůčku do sousední země“ a přivítali tak v naší školce na 4 dny „Vyslance ze sousední země“ – lektorku ze Spolkové republiky Německo, rodilou mluvčí paní Katharinu Claus. Katharina se věnovala dětem, učila je nové písničky a pohybové hry, procvičila s nimi základní naučené názvy a komunikovala s nimi výhradně v německém jazyce.

Hrací den v Neugersdorfu

Navštívili jsme kamarády z partnerské mateřské školy, zapojili se do výukového programu školy, vytvářeli jsme halloweenské duchy ze záclonek, malovali si a zpívali společně německé písničky s kytarou. Na zahradě jsme využili trojkolky a kola na dopravním hřišti, které v naší mateřské škole nemáme.

Halloween

Německé děti k nám dorazili na společné oslavy Halloweenu. Namalovali jsme si na obličej pavučinky a pavouky, převlékli se do kostýmů a vyráběli si ozdobná brčka s netopýry a dýněmi. Dlabali jsme dýně a vyráběli stonožky z lističků. Zazpívali jsme si německé halloweenské písničky o lucerně a kočce a pohráli si na zahradě. Připravili jsme občerstvení z ovoce a zeleniny a každý si zasloužil sladkou odměnu.

Text a foto **kolktiv MŠ**

Jazyková animace

Jak se lovilo na dolnopodlužské louži

Za mlhou hustou tak, že by se dala krájet, a dost možná ještě dál, je dolnopodlužské koupaliště. Jindy bývá docela obyčejné, ale první říjnovou sobotu ráno, jakmile zmizela černočerná tma, začaly se v něm dít podivuhodné věci. Nejdříve to ve vodě zažblunkalo, pod břehem zakuňkalo, v rákosí luplo, ve vrbě hrklo a teprve potom se objevili ... první soutěžící. Řeč tedy nebude o skřítkovi Rákosníčkovi, ale o prvním ročníku „Rybářských závodů na Dolnopodlužské louži“. Nápad se vylíhnuv v hlavách



členů Carp Teamu FRAPA z Dolního Podluží, tedy pánů Frančeho a Paličky. Pro nerybáře podotýkám, že carp team je něco jako „ti od kaprů“. Těmi se také naše koupaliště hemžilo a úkol zněl jasně – ULOVIT! Nejprve to vypadalo na malou akci pro pár dětí ze sousedství, ale nakonec bylo koupaliště v obležení. Ve vodě bylo celkem 24 dětských a 17 dospěláckých prutů! Vítězem ryboloveckého utkání se stal Vojta Hořícký z juniorských řad s 60cm velkým kapříkem, z dospělých vyhrál pan Bartoní-

ček a jeho 52cm úlovek. Nikdo ze soutěžících ale neodešel s prázdnou. Na ty, kteří neuspěli u rybníka, čekaly další věcné ceny. Na závěr akce byla vyhlášena dražba – poslední kapr byl odklepnut za celých 215 korun a vypuštěn zpět do rybníka. Neodmyslitelné občerstvovací zázemí zajistila jako obvykle ověřená dvojka Monika a Marcela z Občerstvení na koupališti. Odpoledne si děti za odměnu opekly buřtíčky a dospěláci si mohli smlsnout na čerstvě upečených klobásách, masu nebo makrelách z grilu pana Chalupy st. Celý den se vydařil nejen díky krásnému slunečnému počasí, ale hlavně díky těm, kteří se zúčastnili, a v neposlední řadě i díky sponzorům. Jménem pořadatelského týmu FRAPA chci poděkovat paní Monice Hejdkové, panu Vokounovi, Barvíkovi, Chalupovi st. a panu Jiřimí Krausovi za sponzorské dary.

A nezapomeňme – příští rok na druhém ročníku na shledanou!

Petra Frančová, foto Vladimír Franče

MATEŘSKÁ ŠKOLA KLÍČEK HORNÍ PODLUŽÍ



V září se v naší školce kromě nových kamarádů zabydlel také skřítek Rozumbradák, což je skřítek, který se s každým kamarádí. Zažili jsme spolu dobrodružství při hledání pokladů lesa. S dalším novým skřítkem

Dýňáčkem jsme objevovali poklady přírody a užili si legraci při dýňových slavnostech ve školce. Ten den se k nám schovalo plno netopýrů, strašidýlek a pavouků. Vydlabané dýně nám svítily na cestu, a tak jsme

v duchu tajemna plnili záladné úkoly. Každý odvážlivec si odnesl domů v košíčku sladkou odměnu.

Na bacily si s námi v listopadu došlápne skřítek Meducínek, který pro nás jistě bude mít rady, jak se vyhnout nemocem a různým neduhům. Do školky si přijela s dětmi zaspívat paní Čemusová, což je pro nás všechny vždy milé zpestření dne.

Za velké dýně děkujeme rodičům Járy Drátovníka.

Paní učitelky ze školky Pavla a Soňa



„Přírodní“ zahrada před dokončením

SPOLEČENSKÁ RUBRIKA

Dne 18. 10. 2014 oslavil náš tatínek, strýček, dědeček a pradědeček Václav KUBÍK 80. narozeniny. K tomuto životnímu jubileu mu přejeme stále hodně zdraví a životního elánu.

Rodiny Kubíkova a Kaprálikova

Chcete potěšit své děti?



Objednejte jim

Mikuláše, čerta a anděla.

HASIČI z Dolního Podluží si pro Vás připravili jedinečnou nabídku.

Objednávejte na tel. čísle 723 907 310 a 5. prosince

přijdeme k Vám.

Zahájení adventu v Horním Podluží

Dne 30. 11. 2014 srdečně zveme všechny občany Horního Podluží na

rozsvícení vánočního stromu

od 17 hodin u obecního klubu.

SCHRÖDINGERŮV INSTITUT JIŘETÍN POD JEDLOVOU



Den hudby na faře v Jiřetíně

Ve středu 1. října jsme u příležitosti Mezinárodního dne hudby uspořádali hudební odpoledne pro děti i jejich rodiče. Na půdě jiřetínské fary měli všichni možnost zhlédnout, poslechnout a dokonce si i vyzkoušet řadu tradičních i netradičních hudebních nástrojů.

K dispozici byly různé bubny a perkuse, kytara akustická i elektrická, trubka, flétny a australský dechový nástroj didžeridu. K naší nemalé radosti mladší ani starší návštěvníci neváhali a zapojili se do všeobecného muzicírování.

Věříme, že si všichni přítomní celou akci užili a doufáme, že se mnozí alespoň trochu inspirovali.

Ondra Louka

Vernisáž k Mezinárodnímu dni zvířat

Dne 10. 11. 2014 se v jiřetínské faře uskutečnila vernisáž věnovaná Mezinárodnímu dni zvířat. Sešlo se celkem 59 obrázků se zvířecí tematikou. Pro porotce a výtvarníka pana Švarce nebylo jednoduše vybrat nejlepší z nich.

Soutěžilo se celkem ve třech kategoriích. V první kategorii (1. třída) získali ocenění: Sebík Mádl, Emma Rydvalová a Tereza Štefanová. Ve druhé kategorii (2. třída) získali ocenění: Filip Ziesemann, Teodor Vápeník a Anička Petrová. Ve třetí kategorii (4.–6. třída) byli oceněni: Adam Rýdl, Lenka Třetinová a Miriam Boháčová. Jako doprovodný pro-



gram byly promítány filmy s přírodovědnou tematikou.

Šárka Křupalová



Lužické sedmistovky

V sobotu 18. října jsme spolu s šestnácti dětmi zdolali první sedmistovku Lužických hor. A byla to rovnou nejvyšší Luž (793 m n. m.). Počasí nám přálo a po mnoha otázkách: „Už tam budem?“ jsme vystoupali na nejvyšší vrchol, kde si každý do svého sedmistovkového deníčku obkreslil první symbol.

Na chatě Luž jsme si pochutnali na česnečce a vyřádili na průlezkách. Posilnění polévkou jsme se vydali nazpátek kolem prameniště železité vody, které je mnohdy označováno za sirný pramen.

Chválíme všechny děti, které nevědomky ušly kolem 20 km, a těšíme se na další setkání na vrchu Klíč, které je plánováno na 8. 11. 2014. Nezapomeňte si své deníčky, abyste si překreslili další symbol potřebný k získání závěrečné odměny!

Šárka Křupalová

Program na LISTOPAD 2014

I v listopadu chystáme několik zajímavých akcí pro děti a mládež. Rádi bychom všechny zájemce srdečně pozvali.

■ **Sobota 8. listopadu** – v rámci našeho sedmistovkového seriálu vystoupáme na další vrchol Lužických hor. Tentokrát to bude Klíč.

■ **Sobota 15. listopadu** – cyklistický výlet na Zlatý vrch. Pravděpodobně to bude letos poslední akce tohoto druhu, protože zima je již blízko.

■ **Sobota 22. listopadu** – sejdeme se na jiřetínské faře u příležitosti Mezinárodního dne pozdravů. Připraven bude zábavně-naučný program.

■ **Čtvrtek 27. listopadu** – na jiřetínské faře budeme vyrábět adventní věnce.

POZOR! Otevíráme nový **KROUŽEK VAŘENÍ**, a to každý pátek od 15:00 do 17:00 v jiřetínském centru S1 v Děčínské ulici.

Podrobnější informace dohledáte na speciálních letáčích a plakátech, popřípadě na www.sinstitut.cz a facebooku.

Pracovníci Schrödingerova institutu

Den řemesel na koupališti v Dolním Podluží

Byl krásný sobotní den na konci září a už od rána jsme se těšili na odpoledne, kdy k nám na terasu přijdou řemeslníci. Krátce po 13. hodině se začali sjíždět a pomalu vybalovat svá řemeslná díla.

Za pár minut byla terasa plná krásných téměř uměleckých děl. Vidět jsme mohli například výrobu šperků nebo drátování, moc hezké obrázky vyrobené pomocí ubrouskové techniky nebo výrobu přání-

ček. Úžasné bylo vidět paličkování a pletení košíčků z papírových ruliček. Také pletení z pedigu bylo zajímavé. Stůl, kde se předváděla keramika, mě osobně zaujal nejvíce a to proto, že jsem si mohla sama namalovat svůj keramický hrníček.

Zatím co někteří obdivovali krásu řemesel, jiní ochutnávali domácí jitrničky a jelitka. Po celé terase voněl čerstvě uvařený ovárek a zabíjačková polévka. Kdo měl žízeň, dal si pivo

nebo nealko nápoje.

Večer jsem měla dobrý pocit z hezky prožitého dne. Doufám, že i ostatní, kteří se zúčastnili, byli spokojeni a dobře se bavili.

Děkuji paní Kamile Žitkové, která mi pomohla dát dohromady partu lidí, kteří byli ochotni přijet a své umění předvést.

Monika Hejduková

Občerstvení na koupališti v Dolním Podluží



SERIÁL

Podstávkové domy

~ 36 ~

Z německého originálu přeložil Miroslav Kabeláč

Zedníci si pomáhali často při pokládání dřevěnými válečky. Při takto namáhavé práci docházelo často ke zraněním /podlitiny/. Na druhé straně pokládání cihlové dlažby bylo lehkou prací, k níž byly potřebné tvrdší cihly, jež se pak položily podle šňůry do šterku, nebo do malty. V nejjednodušším případě se potom spáry v dlažbě zaplnily šterkem, nebo pískem, v lepších případech se zalévaly maltou, vznikla pak velmi trvanlivá podlaha, s oblibou užívaná ve stájích, protože se dala lehceji čistit než hlína nebo kamenná dlažba a k tomu byla teplá na nohy /důležitě při přivařování zvířat/. Cihla se v normálním případě pokládala na plochu.

Části podlahy z cihel, či z kamenných se všeobecně užívaly běžně před kamny v jizbě, kolem nich, eventuálně i pod nimi, čímž se mohlo zabránit vzniku požáru, a kromě toho měly lepší vlastnosti než podlaha dřevěná. Mimo to zde patrně šlo o čerpání vody z kamnovce, neboť každou chvíli musila voda polít podlahu.

Zvládnutí sklepních podlah je Abzucht, jenž musil být bezpodmínečně zajištěn, když ve sklepech se nacházela, nebo ještě nachází studna, nebo pramen. Podél zdi se táhne žlab široký kolem 15 cm., opatřený spádem. Ve svém nejlubším místě pokračuje sklepní zdi a stává se jakýmsi kanálem, který vodu odvádí k nejbližšímu příkopu, nebo potoku. V tomto případě zůstala tato sklepní podlaha v protikladu k ostatním sklepům relativně suchá.

Dřevěné podlahy ve světnici, horním patře /předsiň/, komorách a ve střešním prostoru, odpovídající běžnému standardu, vyžadují, což se bohužel jen ojedinelé dodržuje, prkna nadprůměrné velikosti, popřípadě taková, jejichž šířka se pohybuje kolem půl metru.

ZAŘÍZENÍ

Jak dokazují vystavené exempláře v příslušných muzeích, bylo domácí náčiní v podstávkových staveních prosté a účelné. Mnoho obyvatel vesnice si zařídilo své jizby podle stejných zásad, jež se dodržovaly v rámci určité sociální skupiny, např. v tkalcovských rodinách. Ve světnici se nacházela kamna, kolem stěn stály lavice, stůl, stolička, na stěně police na talíře, především se zde nacházel tkalcovský stav, nebo více stavů s příslušenstvím, jakož i všechny přístroje potřebné k navíjení příze a předení. Na chodbě stála skříň na chléb. V komorách se nacházely postele, truhly

a přibližně od 18. století i skříně. Ze staršího zařízení se využívá ještě jen skříňka na chléb, zřídka už jen jako spížirna, ale spíše jako místo, kam se odkládají staré věci. Ojedinelé se užívají staré postele, truhly a skříně. Z původního starého hliněného a dřevěného nádobí se dnes téměř nic neužívá. Ovšem když se některý starý kus se opět vynoří, zaujme dokonce jedno z čestných míst v mnoha moderních domácnostech jako ozdoba, či jako důkaz sběratelské vášně. Prosté nástěnné hodiny visí např. v blízkosti dveří.

Dnešní nábytek v místnostech podstávkových domů odpovídá všeobecně běžnému bytovému zařízení /až na kamna a nižší mobiliář/. Kuchyně, většinou umístěné v bývalých jizbičkách, jsou moderně zařízené. Co se týče ložnic a dětských pokojů, lze si povšimnout, že je zde jen málo míst k postavení skříní, či jejich částí.

Kde drželi zvířata, bylo odpovídající stájové zařízení jako truhla na krmivo, potřeby na záprah zvířat, vidle na hnůj a seno, proutěné koště, nástroje na přípravu krmiva, nádoby na mléko nebo na tvaroh. Mezi běžné nářadí používané na obdělávání zahrady a pole se počítají i nůše, krosny nebo trmínkové koše. Pokud někde chovali tažná zvířata, měli potřebné vozy /např. tažené krávy, v horách také sáně.

Ve faktorských domech byla běžně dvojramenná váha, kterou se mohli také pyšnit někteří bohatí sedláci. O její dřívější existenci svědčí ještě dnes silný hák zabudovaný do klenutého stropu chodby, nebo i skladu. Hák se používal také při zabíječkách na zavěšení prasete. Po ruce bylo vždy potřebné nádobí na pečení, např. díže na těsto, nářadí používané k obsluhování pece a kuchyňské vály, v městských domech s právem várečným také náčiní na vaření piva. Pokud jde o venkovské domy, bylo zde alespoň v 19. století – a dodnes někde i bývá – často náčiní na přípravu ovocného vína, někdy také „samohonky“ /Česká slivovice je např. ještě dnes známou značkou vysokoprocenního a chutného alkoholického nápoje páleného ze švestek./

Osvětlení místnosti až do zavedení elektrického proudu se zajišťovalo otevřeným plamenem, to znamená borovými loučemi, olejovou lampou, svíčkami nebo petrolejovými lampami. Elegantním řešením byly větrací otvory nad místy s hořícími loučemi jako ty, jež, reprezentující Vogtland a blízké oblasti české, se ukazují v zemědělském muzeu v Landwüstu. Louče byly levné. Rolník si mohl zaříditi svůj den podle odlišného světla v odlišném ročním období, to však neplatilo pro ruční tkadlec, jenž byl nucen sedět za stavem dvanáct, nebo dokonce čtrnáct hodin. Běžné osvět-

lení obstarávala lampa s řepným olejem. Dnes naproti tomu se instaluje osvětlení jako v novostavbě.

3. 3. REALIZACE STAVEB

Tento úsek má zhodnotit mimo zprostředkování vědomostí, za jaké námahy vznikaly podstávkové domy.

Základem pro objasnění jsou zkušenosti starých stavitelů, kteří přebírali opět svá vědění od svých otců, popřípadě dědů, protože „...z ústního nebo vizuálního zprostředkování předaných zkušeností a vědomostí vzdělávání řemeslníka přednostně ...“ /30/ vycházelo

Dnešní stavební fond podstávkových stavení pochází téměř výlučně z doby od poloviny 18. století až do konce století devatenáctého. Znalost dřívějších stavebních postupů je tedy důležitá pro to, abychom se mohli správně rozhodnout při údržbě, opravě nebo přestavbě.

Stavba podstávkového domu mohla velmi rychle probíhat. Téměř vždy začala na jaře a končila do zimy. Jen velmi zřídka se budovala roubená stavba na podzim a nechala se stát během zimního období. „Starí řemeslníci, kteří sami ještě podstávkové domy stavěli, podávají zprávy o tom, že pro různé stavební díly se smrkové kmeny pečlivě vybíraly a před stavbou během zimy namáčely v rybníku, či potoku. Tim stavební dřevo získalo odolnost.“ /1/. Zvýšené pracovní tempo směřující k zajištění nehotového domu před zimou je u dnešních staveb rodinných domků sice běžné, avšak svého času se mu patrně vyhýbali. Extremně krátká doba jedné stavby během čtyř měsíců je prokazatelná. „Pro první dům v Ochranově /Herrnhut/ porazil tesař první strom 17. června 1722 a 11. srpna byl velký dům pro tři rodiny včetně nožírských dílen dokončen a 1. října obydlen.“ /1/

Dříve, než se mohlo začít se stavbou, musily být zajištěny, popřípadě obstarány finanční prostředky, stavební pozemek a materiál. Pozemek se sehnal jen tam lehe, kde se osidloval statek, nebo byl zájem o osadníky. Hlíny, kamenů jako stavebního materiálu byl v Horní Lužici dostatek. Potřebné množství stavebního dřeva se proti tomu obstarávalo dostatečně hůře. Obyvatelé Horní Lužice si častěji pomáhali českým dřevem, a tím obcházel saské předpisy, existující od 16. století a upravující spotřebu dřeva, v čele se zákonem o lese a dřevě z 8. září 1560.

Stavba mohla mít různé příčiny, např. ...“ uvolnění pozemku na stavbu, často s požadavkem, aby se na něm postavil dům během krátké lhůty

DRUH DOMU A JEHO VELIKOST

Stanovení druhu stavby a její velikosti vycházelo z konkrétních společen-

ských poměrů a požadavků. Pokud takový tkadlec ušetřil tolik, že mohl pomýšlet na stavbu domu, nikdy by ho nenapadlo, že si nechá postavit dům větší, nákladnější, než bylo zvykem. Dokonce zámožnější obyvatelé obce, např. vesničtí faktori, si nikdy nedali stavět nákladné a nádherné domy. Velikost, vybavení domu nebo výzdoba odpovídaly společenskému postavení v místě a tehdejšímu využití. „Tkalcovské a faktorské domy se stavěly na základě zkušeností“ /1/. Ani rolník na tom nebyl jinak. Velikost jeho domu se řídila podle majetku /např. lánků až čtvrtlánků/.

Ovšem na stavební varianty se pamatovalo při výstavbě domu pro výměnkáře. Zde se velikost domu určovala podle finančních možností stavebníka.

Tam, kde příznivé okolnosti byly nakloněny zvětšení domu, probíhalo to vždy tak, že se nezvratně stanovily stavební objekty jako proporcionální ukazatele. Běžné bylo prodloužení domu /u staveb přízemních nebo dvoupodlažních/, přístavba nízkých prostor pod okrajem střechy /ve štítě vzniká „koňská“ hlava/ a zvýšení domu o jedno poschodí.

ŘEMESLNÁ PRÁCE

Opírajíce se o zprávy starých tesařů, zjišťujeme, že přípravy ke stavbě probíhaly přibližně stejně: První předběžné práce spočívaly v dopravě kamenů a hlíny, pokud nebyly přímo odebrány z pozemku, a dovozu dřeva. Ve stejnou dobu začali zedníci a tesaři s prací na staveništi, ti první s výstavbou sklepa, základů, komínů a jeho okolí, částí chodbových či stájových, ti druzí zatím opracovávali dovezené kmeny. V dobře promyšleném sledu pracovních kroků vznikl z kmene trám. Hotové trámy se dopravovaly k místu, kde docházelo pracovali tesaři na vázání krovu. Ti začínali s těmito pracemi včas, aby stropy, hrázdění nebo střechy k pokrytí, postavení nebo vyrovnávání byly hotovy tehdy, kdy zedníci dokončovali hrubou stavbu.

Pokud šlo o stavebníka, jenž se stavbařům znelíbil, nebo byl lakomý, připevnili tesaři na střechu májku ze starého proutěného koštěte místo mladé břízky. Ve zcela extrémních případech ponořili koště předtím do hnojště.

Příštího dne začali se svou prací pokrývači, lepiči /také mazači/ či kamnáři. Zedníci musili mimo jiné omítat, bilit, tesaři stavět schody, pokládat podlahy a dělat bednění. Práce na oknech a dveřích obstarali truhláři a zámečníci. Nakonec předal mistr uživateli hotovou, čistou, koštětem zametenou stavbu. Co se týče tovaryšů nebo mistrů, jejich jména neznáme.

pokračování příště

KINO LUŽ DOLNÍ PODLUŽÍ

Sony Digital Cinema 4K REAL D 3D

tel. 602 112 943 • e-mail: inkavo@iex.cz

PROGRAM NA LISTOPAD

- Pátek 31. 10. v 18 hodin
- Sobota 1. 11. v 18 hodin

7 TRPASLÍKŮ

3D

DE – Pohádkový příběh jak ho neznáte – V českém znění – Ml. přístupno – Vstupné 130 Kč, děti a důchodci 100 Kč – 85 minut

- Pátek 7. 11. v 18 hodin
- Sobota 8. 11. v 18 hodin

INTERSTELLAR

USA – Vědeckofantastický film v rozlišení 4K - Když se náš čas na Zemi chýlí ke konci, je skupina výzkumníků pověřena nejdůležitějším posláním v lidských dějinách: cestou za hranice naší galaxie, při které má za úkol najít mezi hvězdami pro lidstvo nový domov – Mládeži přístupno – Vstupné 100 Kč – 165 minut

- Pátek 14. 11. ve 20 hodin
- Sobota 15. 11. v 18 hodin

VÝCHOZÍ BOD

USA – Vědeckofantastické drama – Všechno, co jsme věděli o světě, se může změnit. Jediným mrknutím oka – Ml. přístupno – Vstupné 100 Kč – 105 minut

- Pátek 21. 11. ve 20 hodin
- Sobota 22. 11. v 18 hodin

ŽELEZNÁ SRDCE

USA – Akční válečný film – Válka nikdy nekončí tiše – Ml. přístupno – Vstupné 120 Kč – 135 minut

- Pátek 28. 11. ve 20 hodin
- Sobota 29. 11. v 18 hodin

TUČNÁCI Z MADAGASKARU

3D

USA – Pokračování kresleného filmu v českém znění – Superšpióni se narodí ... Oni se líhnou – Ml. přístupno – Vstupné 140 Kč, děti a důchodci 120 Kč – 90 minut

REAL D 3D

3D je tak uvěřitelné, že je to až neuvěřitelné

NOHEC CUP Dolní Podluží

V sobotu 13. září 2014 brzo ráno jsme se sešli už potřetí v Dolním Podluží na plácku místního hřiště pinknout si nohejbálek. Počasí nám nejspíš musel někdo objednat přímo nahoře, neboť celý týden propršel. Ale těsně před turnajem se objevilo slunko a provázelo nás celý den. Za účasti šesti tříčlenných týmů se tedy v 9 hodin rozehrála základní skupina. Družstva umístěna na prvních 4 místech postoupila do „play off“. Nejlépe zahrálo družstvo Káňata stejně jako loni i předloni a odnesli si putovní pohár.

Nyní by se asi slušelo poděkovat sponzorům, jak se to u podobných akcí dělá, ovšem náš turnaj si financujeme úplně sami, a tak děkujeme všem zúčastněným čtenářům, přítomným fanouškům, dále přátelům, kteří se starali o občerstvení, paní Heleně Seidlové za pití, Kubovi Jelenovi za grilování, panu Vladimíru Francemu st. za zapůjčení zařízení na čepování piva a v neposlední řadě panu Honzovi Foučkovi za přípravu a provoz areálu. Zvláštní poděkování

ní si zaslouží naši hosté, a to nikoliv jen přespolní, nýbrž přímo přeshorní z Heřmanic v Podještědí. Hold vzdáváme také panu Standovi Juráčkovi, nejstaršímu účastníku turnaje, za jeho obdivuhodnou výdrž.

Konečné pořadí turnaje:

1. místo „Káňata“ Karel Vorlíček, Kuba Kalvach, Pěta Caska
2. místo „Hermaničti“, Standa Juráček st., Radek Vrba, Štáfa
3. místo „HasRu“ Jirka Rejzl, Roman Jelen, Standa Juráček ml.
4. místo „Prokoplej hybridní pták“ Lůďa Prokop, Martin Hybelbauer, Pěta Ptáček
5. místo „Mladasové“ Martin Tešar ml., Vojta Ptáček, Tomáš Nováček
6. místo „NC Caravan“ Jenda Rozsypal ml. Tomáš Seidl, Pavel Vince.

Co říci na závěr? Turnaj splnil svůj účel, úkol do puntíku splněn a všichni se těšíme na příští ročník 2015. Nohejbalu třikrát hurá, hurá.

Za pořadatele turnaje
Jenda Rozsypal ml.



Děkujeme, děkujeme

Po soše sv. Jana Nepomuckého, kterou nám před třemi lety darovala chalupářka paní D. Suchá a která krásně naše právě rekonstruované náměstí, nám další chalupářka paní E. Šimková darovala určitý finanční obnos, za který obec nakoupila dětské prvky do našeho areálu (pružinovou dřevěnou houpačku, prolézačku a lanový jehlan). V areálu se tím rozšířila nabídka pro naše nejmenší, kteří jsou s výše popsanou změnou určité spokojeni. Děkujeme.

Josef Zoser, starosta

POZVÁNKA

Jedlová adrenalin park a KK Jiříkov

Vás zvou na 1. ročník

Canicrossu pod Jedlovou

(běh se psem)

v adrenalinovém parku Jedlová
23. 11. 2014

Jsou připraveny trasy pro:

– **DĚTI** cca 500 m, budou rozděleny po přihlášení dle věkových kategorií
– **JUNIOŘI/SENIORŮ** cca 3 km, junioři budou rozděleni na dívky a chlapce

– **MUŽI/ŽENY** 3 km nebo 7 km
Přijďte strávit pěkný podzimní den společně se svým psem! Běh se koná za každého počasí, v případě sněhu bude trať upravená pro běh. Máme připravené pěkné ceny pro výherce ve všech kategoriích, děti si odnesou drobnost i za účast!

Prezentace: od 9 do 10 hodin

Startovné: 100 Kč při platbě předem, 150 Kč na místě, děti 50 Kč předem, 80 Kč na místě. Podmínkou účasti je platné očkování psa (průkaz s sebou) a spojení postrojem nebo vodítkem po celé trase závodu. Každý startuje v závodě na své vlastní nebezpečí! Na Facebooku jsme také jako: 1.ročník canicrossu pod Jedlovou

Přihlášky a info – canicross.jedlova@gmail.com nebo na tel. 720 164 588

POHOTOVOST ZUBNÍHO LÉKAŘE

■ 8.–9. 11. 2014

MUDr. Lisachenko Vladyslav
tel. č.: 412 507 588
J. Š. Baara 26, Děčín V

■ 15.–17. 11. 2014

MUDr. Pojtingerová Hana
tel. č.: 412 586 361
Bezručova 569, Děčín IV.

■ 22.–23. 11. 2014

MUDr. Suková Olga
tel. č.: 412 513 989
Fügnerova 600/12, Děčín I

■ 29.–30. 11. 2014

MUDr. Jůdová Jana
tel. č.: 412 523 410
Riegerova 773/72, Děčín II

■ 6.–7. 12. 2014

MUDr. Plyuschakov Olexandr
tel. č.: 412 519 622
Myslbeckova 404/23, Děčín I

Ordinační hodiny: 8–11 hod. Rozpis je aktualizován dle podkladů od stomatologů, přesto ale doporučujeme správnost uvedených informací před návštěvou lékaře vždy telefonicky ověřit.



Pokud máte doma nové či použité náhradní díly, případně dobovou literaturu k vozu Škoda 105/120 a překáží Vám, dejte vědět. Po dohodě si je odvezu a využiji. Zdarma nebo za symbolickou cenu. Nejsem překupník, ale fanďa těchto vozů. I přes svůj handicap vlastním a udržuji v chodu jeden původní dobový exemplář. Děkuji všem čtenářům. Robert Bér, DiS., 732105722, robert.ber@seznam.cz

PERMONÍK

– měsíčník pro občany a chalupáře Jířetína pod Jedlovou, Dolního Podluží a Horního Podluží • vydávající: OÚ Jířetín p. J., tel. 412 379 231, e-mail: obec@jiretin.cz • OÚ Dolní Podluží, tel. 412 379 264, e-mail: urad@dolnipodluzi.cz • OÚ Horní Podluží, tel. 412 379 181, e-mail: obecniurad@hornipodluzi.cz • reg. OÚ Děčín č. 24/93 • inzerci přijímá p. Kapráliková (OÚ Jířetín p. J.), tel. 412 379 231 • příspěvky čtenářů, jejichž obsah nemusí být totožný s názory a stanovisky redakce, přijímají OÚ • grafická úprava a sazba Jiří Stejskal, tel. 412 379 158, 606 276 560, e-mail: info@jiristejskal.cz • tisk SOŠmgp Rumburk • náklad 1050 ks • vychází první (příp. druhou) středu v měsíci

UZÁVĚRKA příštího čísla je v úterý 2. 12. 2014 a vyjde ve středu 10. 12. 2014